
摘 要

母语迁移对外语学习的影响越来越受到人们的关注。中国学习者在学习英文词汇的时候通常会借助汉语词义来理解其含义。对于已经掌握了汉语词汇的中国学习者来说，学习汉语词汇的习惯必定会影响英语词汇的习得。这种情况即为英语学习中汉语迁移现象。汉语迁移主要由正迁移和负迁移两种构成。汉语正迁移指的是已习得的知识对英语词汇学习有促进作用。相反，负迁移会对英语词汇的学习有负面的影响。所以，在英语词汇学习过程中，掌握如何促进汉语正迁移，如何极大地、有效地避免汉语负迁移的相关策略是尤为重要的。

关键词：正迁移；负迁移；英语词汇

Abstract

The influence of mother tongue transfer on foreign language learning has been paid more attention by people. When learning English vocabulary, Chinese learners usually use Chinese words' meaning to understand English words' meaning. For Chinese learners, the habit of learning Chinese vocabulary is bound to influence the process of English vocabulary learning. This kind of phenomenon is called Chinese transfer in English learning. Chinese transfer includes positive transfer and negative transfer. Chinese positive transfer promotes the efficiency of English vocabulary learning. On the contrary, negative transfer will have a negative impact on English vocabulary learning, in other words, what has been learned will hinder the learning of new knowledge. So, In the process of English vocabulary learning, it is particularly important to master how to promote the positive transfer of Chinese and how to avoid the negative transfer of Chinese effectively.

Key words: positive transfer; negative transfer; English vocabulary

Contents

摘 要	I
Abstract	II
Introduction	IV
Chapter One Brief Introduction to Language Transfer	1
1.1 The Definition and Development of Language Transfer	1
1.1.1 The Definition of Language Transfer	1
1.1.2 The Development of Language Transfer	2
1.2 The Classification of Chinese Transfer	3
1.2.1 The Positive Transfer	3
1.2.2 The Negative Transfer	4
Chapter Two The Influence of Chinese Transfer on English Vocabulary	6
2.1 The Influence of Chinese Positive Transfer on English Vocabulary	6
2.2 The Influence of Chinese Negative Transfer on English Vocabulary	8
2.2.1 Misuse of Conceptual Meaning	8
2.2.2 Misuse of Associative Meaning	8
Chapter Three Strategies for English Vocabulary Learning	11
3.1 Developing Chinese Positive Transfer	11
3.2 Avoiding Chinese Negative Transfer	12
3.2.1 Strengthening Contextual Learning	12
3.2.2 Strengthening the Study of Cultural Differences Between Chinese and English	13
3.2.3 Emphasizing the Equivalence Between Chinese and English Meaning	14
Conclusion	16
Bibliography	17
Acknowledgments	18

以上内容仅为本文档的试下载部分，为可阅读页数的一半内容。

如要下载或阅读全文，请访问：

<https://d.book118.com/548065065062007003>